





اسم المالك	_____
رقم تعريف السيارة	_____
وكيل التسليم	_____
رمز المالك	_____
البلد	_____
المدينة	_____
قراءة عداد المسافات عند التسليم	_____
تاريخ التسليم	_____

تؤكد أنه تم فحص ومعاينة مركبتك وفقاً للمعايير والتعاقدات المعتمدة من جنرال موتورز

تم فحص المركبة قبل التسليم من قبل

أقرّ بأنني استلمت معلومات الضمان/الصيانة ودليل مالك المركبة من المُصنِّع. وتم اعتماده من قبل

لقد شرح لي وكيل المبيعات عن:

1. ضمان جنرال موتورز للمركبة الجديدة وبرنامج Cadillac Premium Care
2. التشغيل الآمن والمناسب للمركبة
3. الصيانة الدورية
4. مسؤوليات المالك بخصوص الصيانة

لقد فحصت المركبة لدى تسليمها لي وتبدو أنها في حالة مُرضية.

توقيع المالك \_\_\_\_\_

اختتم العميل

### إرشادات الوكيل/العميل

- ينبغي على وكيل بيع Cadillac استكمال والاحتفاظ بالنسخة الخاصة بوكيل Cadillac من الورقة المثقوبة ضمن ملف بيع المركبة.
- ويلزم أن يتم وضع نسخة العميل من هذه الورقة في كتيب الضمان.
- توفر هذه القسيمة تاريخ البدء والمسافة المقطوعة المذكورة في الضمان.

## Cadillac 2021 كتيب الضمان و الخدمة و الصيانة لمركبات

١	رسالة هامة للمالكين...
١	التزامنا نحوكم...
	<b>الضمان المحدود للمركبة الجديدة</b>
٢	الجديدة
٢	ما يسري عليه الضمان
٢	ما لا يسري عليه الضمان
	أمور يجب معرفتها عن الضمان المحدود للمركبات الجديدة
٣	لمركبات الجديدة
٦	<b>مساعدة المالك</b>
	إجراء إرضاء العملاء المكوّن من خطوتين
٦	خطوتين
	مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز
٦	موتورز
٨	تعريفات هامة
٩	<b>الصيانة المجدولة</b>
٩	معلومات عامة
٩	قطع غيار الصيانة/الخدمات
	برنامج Cadillac Premium Care
١٠	Care



## ١...رسالة هامة للمالكين

**سجل الصيانة :** في حالة اختيارك إجراء الصيانة المجدولة في مركز خدمة مؤهل، فمن المستحسن الاحتفاظ بالإيصالات التي تغطي أداء الصيانة المجدولة وتقديمها إلى وكيلك عند الطلب. ولا يسري الضمان على الأضرار الناجمة عن انعدام الصيانة للمركبة. ولذلك، يمكن أن تكون الإيصالات السليمة مهمة جدًا عند الإجابة عن السؤال المطروح بشأن إذا ما كان العطل هو نتيجة نقص إجراء الصيانة الصحيحة، أو ناجمًا عن عيب في المواد أو في الجودة.

**يرجى أن تكون على دراية بأن إجراء أي تعديلات/تغييرات على مركبتك قد يؤثر على أداؤها وسلامتها وقوة تحملها وحتى يمكن أن يخالف القواعد الحكومية**

تقدّر فترة الضمان بمدّة ٤ سنوات/١٠٠٠٠٠ كم، (أيهما أسبقًا) لجميع مركبات Cadillac.

**رضاء المالك :** في حال واجهتم مشكلة لا يمكن حلها أثناء أو بعد فترة الضمان، عليكم التحدث إلى أحد أعضاء إدارة الوكلاء. ولكن إذا استمرت المشكلة، فينبغي اتباع إجراء إرضاء العملاء المكوّن من خطوتين والمبين في هذا الكتيب.

نشكركم على اختيار أحد منتجات جنرال موتورز.

شركة جنرال موتورز للتوزيع عبر البحار ذات المسؤولية المحدودة

الحماية من نفقات الإصلاح الرئيسية الناتجة عن الإهمال أو الصيانة غير المناسبة. يمكن أن يساعد ذلك أيضًا في الاحتفاظ بقيمة المركبة في حالة بيعها. يتولى المالك مسؤولية إجراء كافة أعمال الصيانة المطلوبة. يجوز لك إجراء صيانة دورية لدى وكيل Cadillac أو مركز خدمة مؤهل. للاستفادة من مزايا برنامج Cadillac Premium Care (إن وجدت)، اصطحب سيارتك إلى وكيل Cadillac المعتمد للصيانة. اطلع على قسم الصيانة المجدولة ٩. يتوفر لديهم الأدوات والآلات الحديثة من أجل تشخيصات سريعة ودقيقة. لدى الوكيل الخاص بك فنيون مدربون يمكنهم إجراء الصيانة المطلوبة باستخدام قطع غيار أصلية. كما تدخل جميع قطع الغيار الأصلية والملحقات التي قمت بشراؤها من وكيل Cadillac معتمد تحت تغطية ضمان قطع الغيار الحصرية والملحقات (تطبق الشروط والأحكام) باستثناء قطع الصيانة. تتوافر قائمة بقطع الصيانة في قسم الصيانة المجدولة الموجود في كتيب الضمان. لمزيد من المعلومات عن ضمان قطع الغيار الأصلية والملحقات وشروطه وأحكامه، يُرجى الاتصال على وكيل Cadillac معتمد من جنرال موتورز. يوفر العديد من الوكلاء ساعات عمل ممددة ووسائل نقل وجداول عبر الإنترنت للمساعدة في متطلبات الخدمة.

## التزامنا نحوكم...

نشكركم على اختيار أحد منتجات جنرال موتورز.

إننا ملتزمون بضمان رضائكم نحو مركبتكم الجديدة.

إننا نسعى وراء رضائكم التام وندعوكم إلى الرجوع إلينا فيما يخص احتياجات إجراء الخدمة، سواء أثناء فترة الضمان أو بعدها.

**ضمان المركبة :** يحتوي هذا الكتيب على ضمان مركبتك ويوضح لك تاريخ بدء سريان الضمان وعدد الكيلومترات التي يغطيها الضمان. وينبغي الحفاظ عليه داخل المركبة وتقديمه لوكيل Cadillac المعتمد عند الحاجة إلى إجراء أعمال مشمولة بالضمان. ينبغي توافر هذا الكتيب مع سيارتك. حيث في حالة بيعك للسيارة في المستقبل، سيحتاج المالك الجدد إلى كتيب المعلومات هذا. يمكن للمالك الجديد التواصل مع مركز خدمة عملاء GM (الرجوع إلى قسم مساعدة المالك للحصول على أرقام الهواتف) وتحديث تفاصيل جهات الاتصال الخاصة به.

**تشغيل المركبة والعناية بها :** بالنظر إلى استثماركم في مركبتكم الجديدة، إننا نعي رغبتكم في أن تقوموا بتشغيلها والمحافظة عليها بشكل صحيح. وبالتالي نحثكم على اتباع التعليمات الواردة في دليل المالك وجدول الصيانة. اتبع الجدول للمساعدة في

## ٢ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

### ما يسري عليه الضمان

- تضمن شركة جنرال موتورز للتوزيع عبر البحار ذات المسؤولية المحدودة، كل سيارة أو شاحنة خفيفة جديدة، وهو ما سيُطلق عليه فيما بعد اسم "المركبة".
- يسري الضمان على الإصلاحات التي تتم بغرض معالجة أي خلل يحدث خلال فترة الضمان بحيث يكون ناجحًا عن عيوب في المواد أو في الجودة. وسيتم إجراء أية تعديلات مطلوبة خلال فترة الضمان. و سيتم استخدام قطع الغيار الجديدة أو المعاد تصنيعها.
- يبدأ سريان فترة الضمان لجميع الإصلاحات بدءًا من تاريخ تسليم هذه المركبة أو تشغيلها (كما هو مبين على الغلاف الداخلي لهذا الكتيب). وينتهي عند انقضاء فترة التعطية كما هو مبين أدناه.
- تغطية الضمان لمركبات Cadillac تبلغ ٤ سنوات/١٠٠٠٠٠ كم\*، أيهما أسبق.**
- \*تطبق الشروط والأحكام
- لضمان عملية تشغيل آمنة للمركبة، يتم اختبار كل مركبة في منشأة تصنيع جنرال موتورز بالإضافة إلى منشأة الوكيل قبل البيع/التسليم للعميل. وبالتالي، فمن الطبيعي أن يسجل عداد مسافات المركبة بضعة كيلومترات (المسافة المقطوعة) قبل البيع/التسليم للعميل. سيتم تمديد ضمان المركبة الفعال بما يتماشى مع المسافة المقطوعة هذه.

- للحصول على الإصلاحات التي يسري عليها الضمان، ينبغي أخذ المركبة إلى وكيل Cadillac المعتمد خلال فترة الضمان، وطلب إجراء الإصلاحات أو عمليات الضبط اللازمة. ولا بد من إتاحة فترة مناسبة تسمح للوكيل بإجراء الإصلاحات الضرورية.
- يتم إجراء الإصلاحات أو عمليات الضبط التي يسري عليها الضمان (قطع غيار و/أو أعمال صيانة) بدون أية تكاليف.
- يسري هذا الضمان على مركبات Cadillac المسجلة والتي يتم تشغيلها بصورة طبيعية داخل منطقة الشرق الأوسط، شريطة أن تكون المركبة المباعة صادرة عن وكيل معتمد من Cadillac في الشرق الأوسط.

### منطقة الشرق الأوسط (لغرض تغطية ضمان Cadillac):

جميع الدول الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي ولبنان والأردن واليمن والعراق.

### ما لا يسري عليه الضمان

- الأعطال الناتجة عن عدم إجراء الصيانة السليمة كما هو موضح في جدول الصيانة؛ عدم مراعاة الفترات المحددة في جدول الصيانة؛ عدم استخدام الوقود والزيوت وزيوت التشحيم الموصى بها في دليل المالك. يلزم الاحتفاظ بدليل على إجراء الصيانة وفقًا لتعليمات دليل المالك. احتفظ بجميع الإصلاحات واحرص على توفيرها في حالة إثارة تساؤلات بشأن الصيانة. يُوصى بإجراء جميع أعمال الخدمات الدورية عند وكيل Cadillac للاستفادة من مزايا خدمة Cadillac Premium Care. انظر الصيانة المجدولة ٩.
- لا يسري الضمان على الإطارات إلا من قبل الشركة المصنعة للإطارات. يجب الاتصال بوكيل Cadillac للحصول على التفاصيل.
- الحوادث أو الأضرار الناجمة عن التصدمات أو الجرائق أو السرقات أو عمليات التجميد أو التخريب أو أعمال الشغب أو الانفجارات، التي ترتبط بالمركبة، وأيضا سوء استخدام المركبة كالقيادة على حواف الأرصفة أو الحمولة الزائدة أو السباقات، أو المناقصات الأخرى؛ إضافة إلى إجراء تغييرات/تعديلات على المركبة (بما في ذلك أي برنامج أو جهاز لتحسين الأداء) بالإضافة إلى ذلك، سيتم إلغاء الضمان إذا تم إيقاف عداد المسافات أو العبث به.

### ٣ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

#### أمر يجب معرفتها عن الضمان المحدود للمركبات الجديدة

##### معلومات عامة

إننا نهدف إلى الإصلاح بموجب الضمان، دون أي تكلفة، أي عطل يحدث خلال فترة الضمان الناتجة عن عيوب في المواد أو المصنعية. يتضمن ذلك استبدال مستهلكات الخدمة، مثل الزيوت وسائل التبريد وغاز التبريد والسوائل وما إلى ذلك عند الحاجة لإجراء هذه الإصلاحات.

الرجاء ملاحظة الاختلاف بين المصطلحين "عيوب" و"ضرر" عند استخدامهما في الضمان: تتم تغطية العيوب لأن الشركة المصنعة هي المسؤولة؛ ولكن لا تتحكم في أي ضرر ناتج عن أشياء تحدث بعد تسلمك المركبة، مثل التصادم وسوء الاستخدام وعدم الصيانة. بالتالي لا يغطي هذا الضمان الضرر الناتج عن أي سبب يحدث بعد تسلمك المركبة.

تستثنى خدمات الصيانة أيضًا من الضمان لأن من مسؤولية المالك صيانة المركبة وفقًا لجدول الصيانة.

##### عمليات الضبط

يشير المصطلح "عمليات الضبط" كما هو مستخدم في الضمان إلى الإصلاحات البسيطة غير المصحوبة عادة باستبدال قطع الغيار. تتم تغطية أية عملية ضبط (ضرورة) لإصلاح عيب مصنعي) خلال فترة الضمان.

وإجراء خدمات الصيانة المعتادة الأخرى التي تلزم جميع المركبات بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، عمليات مثل ضبط الأبواب ومحاذاة العجلات وموازنتها ودوران الإطارات وتنظيف نظم الوقود، إلخ. راجع جدول الصيانة ودليل المالك للحصول على المعلومات الكاملة.

• لا يغطي هذا الضمان أية خسارة اقتصادية، بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) دفع تعويض عن خسارة الوقت أو الأجر والإزعاج وخسارة استخدام المركبة ونفقات تأجير المركبة وفواتير الإقامة والطعام وتكاليف السفر الأخرى ورسوم التخزين وأي خسارة أو ضرر عارض أو لاحق.

هذا هو الضمان الصريح الوحيد الساري على مركبات Cadillac ولم يفوض الموزعون أو الوكلاء أو شركة جنرال موتورز للتوزيع عبر البحار ذات المسؤولية المحددة أي شخص بتقديم أي التزام أو مسؤولية أخرى تتعلق بهذه المركبات نيابة عنهم. مدة أي ضمان سار على هذه المركبة مقصورة على المدة المحددة في الضمان المكتوب. شركة جنرال موتورز للتوزيع عبر البحار ذات المسؤولية المحدودة غير مسؤولة عن أي تلفيات عرضية أو تابعة ناتجة عن أي خرق لهذا الضمان المكتوب وكذلك غير مسؤولة عن أي شروط في أي ضمان ضمني.

• أي تلف/عطل في أحد المكونات ناتج عن استخدام أي أجزاء/ملحقات ليست من إنتاج جنرال موتورز أو أجزاء/ملحقات غير معتمدة من شركة جنرال موتورز.

• الأضرار الناجمة عن رداءة نوعية الوقود أو تلوث المياه أو وقود البنزين غير الصحيح. يُرجى مراجعة دليل المالك ضمن "الوقود"، للحصول على مزيد من التوصيات.

• الضرر الناتج عن الأشياء المتساقطة في الهواء (المواد الكيميائية، عصارات النباتات، إلخ)، أو الأحجار أو البرد، أو الزلازل، أو الماء أو الفيضان، أو العواصف، أو البرق، أو السفع الرملي، إلخ.

• العناصر الظاهرة مثل الحواف وقوالب الجسم وأغطية الكروم والبطانات المطاطية وشرائط الحبك وأسطح المصباح الامامي/مصباح المؤخرة، إلخ، والتي ستتهور بصورة حتمية بسبب الاستخدام والتقدم والتعرض إلى منتجات تنظيف كيميائية أو استخدامها، إلخ.

• الضوضاء العادية أو الاهتزاز أو التآكل أو البلى أو تغير اللون أو انخفاضه أو بهتانها أو عدم وضوحه.

• تنظيف جميع قطع الغيار المستهلكة مثل الفلاتر أو شمعات الإشعال أو المبات أو الأحزمة أو الفرامل المتآكلة أو بطانات القابض أو إعادة تشطيب دوار الفرامل أو استبداله إلخ وتلميعها وتشحيمها (بما في ذلك تشحيم نظام التعليق) واستبدالها

## ٤ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

### عمليات الإصلاح والصيانة

ينبغي إجراء الإصلاحات المشمولة بالضمان بمعرفة وكيل Cadillac معتمد.

لاستفادة من مزايا

Cadillac Premium Care.

يرجى زيارة وكيل Cadillac المعتمد. انظر الصيانة المجدولة ٩. يجب الاحتفاظ

بالإيصالات التي تثبت إجراء الصيانة الدورية المحددة من قبل شركة جنرال موتورز بشكل سليم تبعًا للفترات المحددة في حالة إثارة تساؤلات بشأن الصيانة. يجب نقل هذه الإيصالات إلى كل مالك تال لهذه المركبة. يجب عليك دائمًا استخدام أجزاء و/أو قطع غيار أصلية معتمدة من قبل جنرال موتورز. يحتفظ وكيل Cadillac المعتمد بحق رفض تعطية الضمان على:

- الأعطال الناجمة عن استخدام قطع غيار جنرال موتورز غير أصلية أو أجزاء/مواد مستهلكة غير معتمدة من جنرال موتورز
- الأعطال الناتجة عن الصيانة غير الصحيحة (وفقًا لإرشادات دليل المالك).

سيتم إلغاء الضمان فقط للمكونات/الأجزاء المذكورة أعلاه وليس للمركبة بأكملها.

### الألواح المعدنية والطلاء وعناصر المظهر الأخرى

قد تحدث عيوب أو ضرر في الألواح المعدنية أو الطلاء أو الكسوات أو عناصر المظهر الأخرى في المصنع خلال التجميع أو أثناء

شحن المركبة إلى الوكيل. وعادة يتم اكتشاف أي عيوب أو أضرار تحدث في المصنع ويتم إصلاحها في المصنع أثناء عملية الفحص. بالإضافة إلى ذلك، يلتزم الوكلاء بفحص كل مركبة قبل التسليم. يقوم الوكلاء بإصلاح أضرار أو عيوب المصنع التي لم يتم تصحيحها وكذلك أي ضرر ناتج عن النقل يتم اكتشافه قبل تسليمك المركبة.

يغطي الضمان العيوب التي تكون موجودة في الألواح المعدنية أو الطلاء أو المظهر وقت تسليمك المركبة. ولكن لحمايتك، ننصح باستشارة الوكيل دون تأخير عند اكتشاف أي من هذه العيوب، لأن الضمان لا يغطي التلف الطبيعي الناتج عن الاستخدام أو التعرض للعوامل الطبيعية.

لا يغطي الضمان صدأ السطح. للمساعدة في حماية مركبتك من التآكل، فمن المهم الحفاظ على مركبتك بصورة منتظمة من خلال المقترحات التالية.

- اغسل مركبتك بانتظام بماء بارد ونظيف وصابون غسيل للمركبات
- إذا تراكمت العشرات أو القار أو فضلات الطيور أو رواسب مماثلة أخرى على مركبتك، قم بغسلها فورًا
- اغسل مركبتك في الظل

في حالات معينة، يلزم القيام بعناية خاصة لحماية مركبتك من التآكل. يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.

- في حالة قيادة السيارة على أو بالقرب من مناطق ذات محتوى ملحي (البحر/شاطئ البحر أو غير ذلك) أو مناطق شديدة الغبار، اغسل محمل السيارة السفلي بماء ذات ضغط منخفض على الأقل مرة واحدة كل شهر.
- من المهم أن تكون فتحات التفرغ في الحواف السفلى للابواب خالية (إذا توفر ذلك)، وأن تحفظ اللوحات المتأرجحة واضحة.
- إذا اكتشفت خدوش في الطلاء، قم بتحسين ذلك على الفور.
- إذا كنت تقود في طريق يكسوه الحصى أو مناطق المستنقعات، ضع في اعتبارك تركيب واقيات الصخور أو الطين خلف كل عجلة. يكون المالك مسؤولًا عن تكلفة الملحقات المذكورة.
- إذا كنت تحمل شحنة خاصة، مثل المواد الكيميائية والأسمدة والأملاح المذابة للجليد، إلخ، تأكد من كون هذه المواد مغلقة ومحكمة الغلق جيدًا.
- إذا كانت مركبتك تالفة بسبب حادثة أو سبب مماثل وأدى ذلك إلى تلف الطلاء وطبقة الطلاء الواقية، قم بإصلاح مركبتك في أسرع وقت. يكون المالك مسؤولًا عن تكلفة هذا الإصلاح.

## ٥ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

### خدمة الضمان

بالرغم من أنه يمكن لأي وكيل Cadillac معتمد بيع سيارتك إجراء إصلاحات الضمان، إلا أنه من المستحسن أن تعود إلى الوكيل الذي باع سيارتك بسبب اهتمامه الشخصي والمستمر بك. إذا كنت تقوم بجولة أو أثناء التنقل، فتفضل بزيارة أي وكيل Cadillac معتمد لإجراء إصلاح الضمان الخاص بك. في حالة تعطل مركبتك بسبب فشل جزء مُبرر، فاتصل بأقرب وكيل Cadillac معتمد أو المساعدة على الطريق، إذا كان ذلك ضروريًا.

### سجل الضمان الخاص بالإصلاح

لتزويدك بالسجلات الخاصة بك، يجوز للوكيل مقدم الخدمة توفير نسخة من سجل الضمان الخاص بالإصلاح.

### خدمة المالك المتجول - البلدان الأجنبية

إذا كنت تتجول في بلد أجنبي (بلاد غير بلدان منطقة الشرق الأوسط) واحتاجت المركبة إلى إصلاحات، فيوصى بعرض مركبتك على وكيل Cadillac معتمد، ويفضل أن يكون أحد الوكلاء الذين يقومون بإصلاح مركبات من طراز مركبتك. وفي ما يتعلق بأي مسألة خاصة بالتعويض، عند رجوعك لبلدك، عليك تقديم بيان بالظروف، ونسخة من طلب الإصلاح الأصلي، وأية إيصالات "مدفوعة" تدل على العمل الذي تم إجراؤه وقطع الغيار المستبدلة إلى وكيلك.

**يرجى ملاحظة:** يرجى الرجوع دائمًا إلى دليل المالك للحصول على معلومات حول متطلبات الوجود عند التشغيل في دول أجنبية. لا يغطي الضمان أية إصلاحات تلزم بسبب استخدام وقود غير مناسب أو ملوث.

### إصلاحات ما بعد الضمان

إذا كنت تواجه مشكلة في مركبتك بعد انتهاء مدة تغطية الضمان، فإننا نحثك على استمرار الرجوع إلى وكيل Cadillac معتمد لإجراء الصيانة الروتينية وتشخيص المشكلات والإصلاحات. فوكلاء Cadillac المعتمدون يعرفون المركبة جيدًا كما أنهم مهتمون بإرضائك باستمرار.

### تغييرات الإنتاج

تحتفظ شركة جنرال موتورز ووكلاؤها بالحق في إجراء تغييرات على المركبات التي يصنعونها و/أو يبيعونها في أي وقت دون تحمل أي التزام بإجراء نفس التغييرات أو تغييرات مشابهة على المركبات التي سبق صنعها و/أو بيعها.

## إجراء إرضاء العملاء المكوّن من خطوتين

إن إرضاءك مهم لوكيلك ولجنرال موتورز. عادة، سيتم حل أي مشاكل في معاملة المبيعات أو تشغيل مركبتك من خلال إدارات المبيعات أو الخدمة الخاصة بالوكيل. وعلى الرغم من ذلك، فقد تحدث حالات سوء فهم في بعض الأحيان برغم توقّر أفضل النوايا من جميع الأطراف المعنية. فإذا لم يتم حل مشكلتك أو طلبك على النحو الذي يرضيك، فعليك القيام بالخطوات التالية:

**الخطوة الأولى : ناقش مشكلتك مع أحد أعضاء فريق الإدارة لدى الوكيل.** وغالبًا يمكن حل الشكاوى على هذا المستوى. وإذا كان مدير المبيعات أو الخدمة قد راجع المشكلة بالفعل، فتواصل مع المدير العام.

**الخطوة الثانية : أما إذا لم يتمكن فريق الإدارة لدى الوكيل من حل مشكلتك، فعليك الاتصال بـ:**

مركز مشاركة العملاء

الهاتف:

المملكة العربية السعودية: ٨٠٠٨٢٠٠٠٤٨  
الإمارات العربية المتحدة: ٨٠٠٢٠٠٠٢٥٧  
قطر: ٨٠٠١٦٣  
عمان: ٨٠٠٧٧٦٠٧  
الأردن: ٨٠٠٢٢٤٨٢  
البحرين: ٨٠٠٤٤٣٤  
الكويت ولبنان واليمن: ٣٨٢٧-٢٨١٧ (٢) ٢٠+

## مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز

يشرح هذا القسم جميع المزايا التي يحق لك الانتفاع بها من خلال خطة مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز، والتي تسري لمدة ٤ سنوات بدءًا من يوم شرائك لمركبتك الجديدة. وقد ضمنت هذه الخطة لمساعدتك في الإجراء الفوري للإصلاحات البسيطة أو السحب في حالات الطوارئ.

- عند وجود إطار مفرغ من الهواء
- إذا علقت المركبة بالرمال
- إذا نفذ الوقود
- إذا فرغت البطارية
- إذا حدث عطل ميكانيكي
- إذا تعرضت لحادث

تطبيق الشروط. الرجاء الرجوع للقسم التالي للحصول على مزيد من التفاصيل بما فيها التكاليف التي يتحملها العميل.

## قائمة المراجعة الخاصة بمساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز

في حالة الطوارئ، سواء كان عطلًا ميكانيكيًا أو حادثًا، اتبع هذه الإرشادات البسيطة:

- تحل بالهدوء بقدر الإمكان.
- اتصل بمساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز على الفور.

٨٥٠٠٠٠٢١٦٠ (٢) ٢٠+  
العراق: ٢٠٢ ٢١٦٠ ١٨٨٨  
البريد الإلكتروني:

customerservice@cadillacarabia.com

تعمل المراكز بتوقيت دبي من ٨:٠٠ صباحًا إلى ٨:٠٠ مساءً من السبت إلى الخميس، وتغلق يوم الجمعة. سيتم تدوين تفاصيل المشكلة أو الطلب ونقل تلك البيانات إلى أقسام شركة جنرال موتورز المناسبة لاتخاذ إجراء فوري. يجب أن تكون مستعدًا لتقديم المعلومات التالية:

- اسمك وعنوانك ورقم هاتفك
- رقم تعريف السيارة (الذي يمكن معرفته من بيانات التسجيل أو من اللوحة المتصلة بالجانب العلوي الأيسر من لوحة أجهزة القياس والتي يمكن رؤيتها عبر الزجاج الأمامي).
- اسم الوكيل وموقعه
- تاريخ تسليم المركبة والمسافة المقطوعة حاليًا
- طبيعة المشكلة

عند الاتصال بمركز مشاركة العملاء، الرجاء الوضع في الاعتبار أنه يمكن حل مشكلتك في موقع الوكيل، باستخدام مرافقه وأجهزته وموظفيه. وهذا هو سبب اقتراحنا أن تقوم باتباع الخطوات المذكورة سابقًا بالترتيب عندما تكون لديك مشكلة أو مطلب.

## ٧ مساعدة المالك

- تكاليف عملية الاستخراج من الرمل مقصورة على ١٥٠ دولارًا أمريكيًا، وسيبلغك مستشار مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز بالحد خلال المكالمة.
- ستتم إزالة الإطارات المفرغة من الهواء/ الإطارات التي بها تسرب واستبدالها بالإطار الاحتياطي مجانًا. يتحمل مالك المركبة مسؤولية تكلفة إصلاح جميع الإطارات التالفة.
- ستقدم لك خدمة الوقود في حالة الطوارئ وقودًا كافيًا لتوصيلك لأقرب محطة وقود (٣ غالونات بحد أقصى).
- إذا حدث العطل خارج بلد إقامتك، فسيتم دفع نفقات الفندق لمالك المركبة بمعدل يصل إلى ١٢٠ دولارًا أمريكيًا يوميًا، لفترة ثلاثة أيام كحد أقصى. ينطبق ذلك على العطل الذي لا يمكن إصلاحه في اليوم نفسه، تبعًا لما يحدده مركز خدمة جنرال موتورز.
- إذا حدث العطل خارج بلد إقامتك، فستغطي خدمة مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز تكلفة تذاكر طيران من الدرجة الاقتصادية لك ولعدد محدود من الركاب (تحدده جنرال موتورز) للعودة إلى محل الإقامة المعتاد. ينطبق ذلك إذا تجاوز وقت الإصلاح ٤٨ ساعة عقب حدوث العطل تبعًا لما يحدده مركز خدمة جنرال موتورز.

- المملكة العربية السعودية: Zain: ٨٠٠٨٥٠ ٠٠٠٦
  - الإمارات العربية المتحدة: ٨٠٠٠٣٥٧٠٢٨٢٨
  - الإمارات العربية المتحدة: ٨٠٠٠٩٧٣٠٧٧٩
  - قطر: ٠٠٨٠٠ ٩٧٣١٨
  - عمان: ٢٤٧٩ ٩١٩٩
  - الأردن: ٠٦ ٥٨٥ ١٦٤٥
  - الأردن: ٩٦٢٦٥٢٦٩٩٩ (دولي)
  - الأردن: ٩٦٢٦٥٠٠٨١٤٥ (دولي)
  - البحرين: ٨٠٠٠١٧٧٩
  - الكويت: ٢٢٥ ٨٣٦١١
  - لبنان: ٠١ ٦١٣ ٣٣٤
  - اليمن: ٠٥٩٧٣١٧٥٧٠٧٧ (دولي)
- شروط مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز**
- ستتم تغطية عملية سحب السيارة إلى وكيل البيع (مع مراعاة المسافة) أو إلى أقرب وكيل لشركة جنرال موتورز حتى ١٥٠ دولارًا أمريكيًا. إذا اخترت أحد مراكز خدمة جنرال موتورز وكان أبعد من أقرب مركز لموقع العطل، وتجاوزت عملية السحب ١٥٠ دولارًا أمريكيًا، فسنطلب منك دفع التكلفة الإضافية للخدمة.

- إذا كان هناك أطفال بالسيارة، فتأكد من أنهم في وضع مريح ومطمئنون، والرجاء عدم تركهم بمفردهم إذا كان عليك الذهاب لطلب المساعدة.
- احرص على توفير رقم تعريف السيارة. في جميع الطرقات، يكون هذا الرقم مرتبًا من خلال الجزء السفلي للزجاج الأمامي، جهة السائق، من خارج المركبة. قد تجد هذا الرقم أيضًا على بطاقة التسجيل الخاصة بك وعلى كتيب الضمان.
- لمساعدتنا في الوصول إليك في أسرع وقت ممكن، حدّد قدر الإمكان الموقع الذي تتواجد فيه.
- إذا طلبت منا الاتصال بالأسرة أو بالأصدقاء، فسنقوم بجميع الاتصالات اللازمة.

**أرقام هاتف مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز مدرجة هنا. كما تم إدراج أرقام الهاتف أيضًا على ملصق مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز والملصق بمركبتك. يمكنك الوصول إلينا طوال اليوم على مدار ٣٦٥ يومًا في السنة.**

**أرقام هاتف مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز:**

- المملكة العربية السعودية: STC: ٨٠٠٨٩٧ ٣٧٧٩
- المملكة العربية السعودية: Mobility: ٨٠٠٨٥٠ ٠٠٠٦

## ٨ مساعدة المالك

- نفقات السفر لاسترداد المركبة بعد الإصلاح: تتم تغطية تكلفة تذاكر الطيران الاقتصادية وسيارات الأجرة على أساس خدمة مساعدة الطريق المعتمدة المقدمة من جنرال موتورز. تكاليف الفنادق والوجبات والمكالمات الهاتفية التي يتم تحملها أثناء استرداد المركبة غير مضمنة في تغطية مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز.
- نقل الرسائل العاجلة. لإبلاغ العائلة والأصدقاء بموقفك، ستقوم خدمة مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز بإجراء جميع الاتصالات الضرورية نيابة عنك، مجاناً.

### • الحدود:

تحتفظ جنرال موتورز بحق تحديد المساعدة المقدمة إلى المالك أو السائق فيما يتعلق بآية خدمة، عندما تصح الشكوى، بناءً على تقدير جنرال موتورز، زائدة عن الحد سواء فيما يتعلق بالتكرار أو التكلفة أو نوعية الحالات.

تغطي خطة مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز دول مجلس التعاون الخليجي أو لبنان أو الأردن أو اليمن فقط. إذا حدث العطل خارج بلد الإقامة وخارج دول مجلس التعاون الخليجي أو لبنان أو الأردن أو اليمن، فيكون المالك مسؤولاً عن القيام بسحب المركبة (على نفقته الخاصة وكذلك بالنسبة للتكاليف الفعلية

### الحادث:

حوادث المرور أو الفقد، الضرر أو التدمير الناتج عن حريق أو سرقة، مما يسبب عدم حركة المركبة.

### بلد الإقامة المعتاد:

موطن أو محل إقامة المالك في بلد الإقامة المعتاد، ولكن داخل دول مجلس التعاون الخليجي أو لبنان أو الأردن أو اليمن.

للسحب ونقل المركبة والتكاليف الأخرى ذات الصلة لأي من دول التغطية المذكورة أعلاه، ووفقاً لبنود مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز.

**مهم:** في حالة وقوع حادث، ستقوم مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز بنقل السائق والركاب إلى مكان تتوفر به وسيلة نقل بديلة و/أو سكن مناسب. ولكن يكون المالك مسؤولاً عن التكاليف الفعلية للنقل والسحب والتكاليف الأخرى ذات الصلة بالسيارة التي وقعت لها الحادثة.

### تعريفات هامة

#### المركبة:

المركبة تعني كما هو محدد في هذا الدليل بشرط أن:

1. عدم استخدام المركبة في النقل العام للأشخاص أو البضائع.
2. لا يزيد وزنها عن ٣٥٠٠ كغم.

#### العطل:

يتضمن العطل الكهربائي والعطل الميكانيكي والإطار المفزع من الهواء لكن ليس بسبب حادث ونفاذ الوقود والتعلق في الرمل.

## ٩ الصيانة المحدولة

مرة تقوم بإعادة تزويد المركبة بالوقود، واستكمل الناقص إذا لزم الأمر، ولكن لا تزود المركبة فوق الحد المطلوب.

### قطع غيار الصيانة/الخدمات

- تيل الفرامل/البطانات
  - بطانات القابض
  - شمعات الإشعال
  - لمبات الإضاءة
  - سيور المحرك
  - شفرات الماسحات
  - فلتر زيت المحرك
  - السوائل ومواد التشحيم
  - جهاز تنقية/فلتر هواء المحرك
  - فلتر هواء مقصورة الركاب
  - تنظيف أنظمة الصوت
  - سائل المحور الخلفي محدود الانزلاق
  - ممتصات الصدمات
  - بطارية الدخول عن بُعد بدون مفتاح\*
  - توازن/ ضبط العجلات\*\*
  - بطارية المركبة\*\*\*
- الضمانات المحدودة:
- \* ١٢ شهرًا  
\*\* ١٢٠٠٠ كم  
\*\*\* ٢٤ شهرًا

- تستخدم الوقود الموصى به. راجع دليل المالك للحصول على تفاصيل حول الوقود الموصى به.
  - من الضروري إخضاع مركبتك للصيانة الواردة في دليل المالك ضمن قسم "الصيانة الدورية" وذلك من أجل الحفاظ على خصائص السلامة والجدارة والأداء الموجودة فيها في الأصل.
  - وبمجرد تنفيذ أعمال الصيانة، احتفظ بسجلات أعمال الصيانة المحدولة التي تم إجراؤها (في حالة إجراء الصيانة لدى مركز خدمة مؤهل) أو اطلب من الوكيل الخاص بك ملء الخانة المناسبة في هذا الكتيب وتأشيرها عليها ليكون ذلك بمثابة سجل الصيانة الخاص بك والذي قد تحتاجه لأعمال الصيانة المشمولة بالضمان. كما سيبين هذا السجل لملاك المركبة المستقبليين مدى جودة الصيانة التي أجريت عليها.
- تحذير:** من المهم جدًا أن يظل مستوى الزيت ضمن الحدود المبيته على مقياس مستوى الزيت، حيث لا يخبرك مراقب عمر الزيت متى ينخفض مستوى زيت المحرك، ولا يمكن قياس ذلك إلا باستخدام مقياس الزيت الموجود في مقصورة المحرك، كما هو مبين في دليل المالك. وإذا انخفض مستوى الزيت إلى أقل من الحد الأدنى، فإن هذا قد يعرض محرك مركبتك للتلف. وبناءً على ذلك، احرص على فحص مستوى الزيت في كل

### معلومات عامة

**ملاحظة:** تعتبر الفترات الزمنية للصيانة والاختبارات والفحوصات والسوائل ومواد التشحيم الموصى بها ضرورية للحفاظ على هذه المركبة في حالة عمل جيدة. لا يغطي ضمان المركبة ألتلف الناتج عن عدم الالتزام باتباع الصيانة الدورية.

تساعد الصيانة الملائمة للمركبة في الحفاظ على المركبة في حالة عمل جيدة وتحسن توفير استهلاك الوقود وتقلل من انبعاثات المركبة. وبسبب كل الطرق المختلفة لاستخدام الناس للمركبات، يلزم تنوع الصيانة. قد يلزم المركبة إجراء عدد أكبر من الفحوصات والخدمات بشكل متكرر.

### ظروف الجدول والصيانة

- يُرجى قراءة المعلومات الواردة في موضوع الصيانة الدورية في دليل المالك. للحفاظ على السيارة في حالة جيدة، تأكد من تنفيذ أعمال الصيانة وفقًا للجدول. يكون جدول الصيانة بالنسبة للمركبات التي:
- تنقل الركاب والأمتعة في الحدود الموصى بها في ملصق معلومات الحمولة والإطارات. راجع دليل المالك للحصول على تفاصيل حول حدود حمولة المركبة.
  - تتم قيادتها على طرق مقبولة في حدود القيادة القانونية.

## ١٠ الصيانة المجدولة

### ملاحظة

قد لا يغطي برنامج Cadillac Premium Care، إذا توفر، جميع أجزاء الصيانة المذكورة أعلاه. لمزيد من التفاصيل عن برنامج صيانة Cadillac Premium Care، راجع قسم "Cadillac Premium Care" في القسم التالي.

### برنامج Cadillac Premium Care

- تكون تغطية برنامج Cadillac Premium Care على النحو التالي:
  - تغطية ضمان لمدة ٤ سنوات/ ١٠٠,٠٠٠ كم
  - خدمة وصيانة لمدة ٥ سنوات/ ١٠٠,٠٠٠ كم
  - مساعدة على جانب الطريق لمدة ٤ سنوات
- بالإضافة إلى تغطية الضمان المبينة في هذا المنشور، يغطي برنامج Cadillac Premium Care الموصى بها اللازمة للحفاظ على أقص أداء لمركبتك (وفقًا لجدول الصيانة الموضح في دليل المالك) خلال الفترة المذكورة أعلاه.

- سوف تبدأ فترة برنامج صيانة Cadillac Premium Care من تاريخ تسليم المركبة في المرة الأولى أو استخدامها (كما يظهر في الغلاف الداخلي لهذا الكتيب).
- للحصول على الصيانة والخدمة المطلوبة، اصطحب المركبة إلى وكيل Cadillac المعتمد. اذهب إلى وكيل Cadillac المعتمد للحصول على خدمات Cadillac Premium Care
- ١٠,٠٠٠ كم أو ١٢ شهرًا منذ تاريخ إجراء آخر خدمة (أيهما يحدث أولاً) أو - عندما يُصدر مؤشر عمر الزيت بمركبتك تنبيهًا.
- برنامج Cadillac Premium Care متاح لمركبات Cadillac التي وتعمل بشكل طبيعي في البلد التي يتم إصدار هذا البرنامج بها من قبل وكيل Cadillac معتمد من جنرال موتورز.
- أجزاء الصيانة التي يتم تغطيتها بموجب صيانة Cadillac Premium Care:**
- زيت المحرك وفلتر الزيت
- التناوب بين الإطارات (قم بالمناوبة بين الإطارات فقط إذا كان ذلك موصى به في جدول الصيانة)
- فلتر هواء مقصورة الركاب
- جهاز تنقية/فلتر هواء المحرك
- شمعات الإشعال (إن أُلزم)

- سائل المحور الخلفي (إن وجد)
- سائل وفلتر ناقل الحركة (إن أُلزم)
- إخلاء المسؤولية: قد يُوصى باستبدال أو خدمة عناصر الصيانة الأخرى وعمليات الخدمة (التي لا يتم تغطيتها بموجب عناصر برنامج Cadillac Premium Care) من قبل وكيلك اعتماداً على المتطلبات - هناك تكاليف يجب تسديدها.
- يتم تقديم برنامج الصيانة Cadillac Premium Care حاليًا في المركبات التي يتم بيعها في دول مجلس التعاون الخليجي فقط.
- ستجد في الصفحات التالية فراغات متاحة من أجل اعتماد عملية الصيانة الخاصة بمركبتك من قبل وكيل Cadillac. في حالة إجراء أعمال الصيانة لدى مركز خدمة مؤهل، احتفظ بجميع سجلات أعمال الصيانة التي تم إجراؤها. فتقديم شهادات اعتماد الصيانة الدورية الصحيحة الموصى بها سيوفر علينا إشكالية إذا ما كان العطل بسبب وجود عيب يسري عليه الضمان، أو أن التلف يرجع إلى نقص إجراء عملية الصيانة.

## ١١ الصيانة المحدولة

الزيارة ٤	الزيارة ٣	الزيارة ٢	الزيارة ١
الكيلومترات _____	الكيلومترات _____	الكيلومترات _____	الكيلومترات _____
التاريخ _____	التاريخ _____	التاريخ _____	التاريخ _____
التوقيع _____	التوقيع _____	التوقيع _____	التوقيع _____
ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____
الخدمة القادمة مستحقة في:			
كم _____ (أو)	كم _____ (أو)	كم _____ (أو)	كم _____ (أو)
التاريخ _____ (أو)	التاريخ _____ (أو)	التاريخ _____ (أو)	التاريخ _____ (أو)
إنذار مؤشر عمر الزيت*			

\*إذا كانت مركبتك مجهزة بنظام عمر زيت المحرك. يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.

## ١٢ الصيانة المجدولة

الزيارة ٨	الزيارة ٧	الزيارة ٦	الزيارة ٥
الكيلومترات _____	الكيلومترات _____	الكيلومترات _____	الكيلومترات _____
التاريخ _____	التاريخ _____	التاريخ _____	التاريخ _____
التوقيع _____	التوقيع _____	التوقيع _____	التوقيع _____
ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____
الخدمة القادمة مستحقة في:			
كم _____ (أو)	كم _____ (أو)	كم _____ (أو)	كم _____ (أو)
التاريخ _____ (أو)	التاريخ _____ (أو)	التاريخ _____ (أو)	التاريخ _____ (أو)
إنذار مؤشر عمر الزيت*			

\*إذا كنت مركبتك مجهزة بنظام عمر زيت المحرك، يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.

## ١٣ الصيانة المحدولة

الزيارة ١٢
الكيلومترات _____
التاريخ _____
التوقيع _____
ختم الوكيل
الخدمة القادمة مستحقة في:
كم _____ (أو)
التاريخ _____ (أو)
إنذار مؤشر عمر الزيت*

الزيارة ١١
الكيلومترات _____
التاريخ _____
التوقيع _____
ختم الوكيل
الخدمة القادمة مستحقة في:
كم _____ (أو)
التاريخ _____ (أو)
إنذار مؤشر عمر الزيت*

الزيارة ١٠
الكيلومترات _____
التاريخ _____
التوقيع _____
ختم الوكيل
الخدمة القادمة مستحقة في:
كم _____ (أو)
التاريخ _____ (أو)
إنذار مؤشر عمر الزيت*

الزيارة ٩
الكيلومترات _____
التاريخ _____
التوقيع _____
ختم الوكيل
الخدمة القادمة مستحقة في:
كم _____ (أو)
التاريخ _____ (أو)
إنذار مؤشر عمر الزيت*

\*إذا كانت مركبتك مجهزة بنظام عمر زيت المحرك. يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.

الزيارة ١٦	الزيارة ١٥	الزيارة ١٤	الزيارة ١٣
الكيلومترات _____	الكيلومترات _____	الكيلومترات _____	الكيلومترات _____
التاريخ _____	التاريخ _____	التاريخ _____	التاريخ _____
التوقيع _____	التوقيع _____	التوقيع _____	التوقيع _____
ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____	ختم الوكيل _____
الخدمة القادمة مستحقة في: كم _____ (أو) التاريخ _____ (أو) إنذار مؤشر عمر الزيت*	الخدمة القادمة مستحقة في: كم _____ (أو) التاريخ _____ (أو) إنذار مؤشر عمر الزيت*	الخدمة القادمة مستحقة في: كم _____ (أو) التاريخ _____ (أو) إنذار مؤشر عمر الزيت*	الخدمة القادمة مستحقة في: كم _____ (أو) التاريخ _____ (أو) إنذار مؤشر عمر الزيت*

\*إذا كنت مركبتك مجهزة بنظام عمر زيت المحرك، يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.







